BAZTAN BALLEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DEL NOBLE VALLE Y
UNIVERSIDAD DE BAZTAN-NAVARRA-

2011ko IRAILAREN 20ko EZ-OHIKO OSOKO BILKURA
SESION PLENARIA EXTRAORDINARIA DE 20 DE SEPTIEMBRE DE 2011

Baztango Herriko Etxeko Bilera Aretoan, 2011ko irailaren 20an, asteartea, arratsaldeko 7etan, Baztango Udaleko Osoko Bilkura bildu da, ez-ohiko bileran, Garbiñe Elizegi Narbarte alkate andrearen lehendakaritzapean, eta zinegotzi hauek etorri dira: Mikel Ortega Arraztoa, Santiago Esarte Muniain, Maitane Maritorena Azkarate eta Jon Elizetxe Bidegarai, BILDU taldekoak; Begoña Sanzberro Iturriria, Maria Carmen Iribarren Iribarren, Maria Isabel Olave Ballarena, Leopoldo Jaén Sobrino, Jose Mª Garmendia Arizmendi, UPN taldekoak; Florentino Goñi Telletxea, Iñigo Iturralde Eliceche, BAZTANGO EZKERRA taldekoak; Pedro María Iriarte Celayeta, NABAI(2011) taldekoa.
Idazkari lanetan, Iulen Urbiola Loyarte jaun ari da.
Alkate andrearen aginduz, bilkura hasi da.

En la Sala de Sesiones del Ayuntamiento del Valle de Baztan, siendo las 7 de la tarde del día 20 de septiembre de 2011, martes, se reúne, en sesión extraordinaria el Pleno Municipal, presidido por la alcaldesa Garbiñe Elizegi Narbarte y con la asistencia de los siguientes concejales: Mikel Ortega Arraztoa, Santiago Esarte Muniain, Maitane Maritorena Azkarate y Jon Elizetxe Bidegarai, del grupo BILDU; Begoña Sanzberro Iturriria, María Carmen Iribarren Iribarren, Maria Isabel Olave Ballarena, Leopoldo Jaén Sobrino, José Mª Garmendia Arizmendi, del grupo UPN; Florentino Goñi Telletxea, Iñigo Iturralde Eliceche, del grupo BAZTANGO EZKERRA; Pedro María Iriarte Celayeta, del grupo NABAI(2011).
Actúa como secretario, Iulen Urbiola Loyarte.
La alcaldesa da comienzo a la sesión.

1.- AITZINEKO BILKURAKO AKTA ONESTEA.

Alkateak bilkurari hasiera eman ondotik, 2011ko abuztuaren 25ean eta uztailaren 5ean egindako Osoko Bilkuren akta onartu dira

Begoña Sanzberro UPN: Gogorarazten du ratifikatu gabe dagoela 2011/06/11ko bilkura eratzailearen onespena.

1.- APROBACION DEL ACTA ANTERIOR.

Tras dar inicio a la sesión se ratifican las actas de los plenos celebrados el 5 de julio y 25 de agosto de 2011.

Begoña Sanzberro UPN: recuerda que queda pendiente para ratificar el acta de la sesión constitutiva de 11/06/2011.

2.- TANAREN EBAZPENAREN EGIKARITZEA, 3082 ZENBAKIDUNA, KORPORATIBOEN ORDAINSARIEI DAGOKIENA: 2008KO IRAILA ETA 2010EKO ABENDUA ARTEKOAK.

Begoña Sanzberro UPN: Osoko bilkuraren deialdia ez da zuzena izan.

2.- EJECUCIÓN DE RESOLUCIÓN DEL TAN Nº 3082, RELATIVA A LAS RETRIBUCIONES A CORPORATIVOS: SEPTIEMBRE-2008 A DICIEMBRE-2010.

Begoña Sanzberro UPN: La convocatoria del pleno no ha sido correcta:
La documentación no se ha recibido completa con

Dokumentazio osoa ez da jaso 48 orduko denborarekin. Zehazki alkatearen ebazpenetan (7. Puntua), edukiaren laburpen bat jaso da. Gaur ikusi dituzte ebazpenak bere osotasunean.
Ez da gaiordenaren puntu bakar bat aginduzko batzorde informatibotik pasa (artículo 126 del Reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades locales.)
Alkatearen proposamenak aldez aurretik ezagutzea komenigarria da nahiz eta bere garrantzia arina izan.

Udal idazkariari eskatzen dio argitzea

Idazkaria: 48 orduko epea bete da. 7. Puntuko edukien laburpena dela eta zuzena ez dela posiblea da, baino edozein kasuan aipatutako ebazpenen edukien eskumena alkatearenak dira eta puntu honen xedea osoko bilkurak haien ezagutza izatea zen, aldi berean, puntuaren deskribapenean onespena hitza agertzea akats bat da. Dena den, ulertzen bada informazioa eskasa dela puntua gai ordenatik kentzen al da.

Begoña Sanzberro UPN: bakarrik eskatzen du osoko bilkurara ekartzen badira legearekin bete behar dela, eta batzorde informatiboak aldez aurretik izan behar direla.

Garbiñe Elizegi, Alkateak: batzorde informatiboak deitzeko ez da denborarik izan eta galdetzen du ea beharrezkoak diren, berak ez bait daki.

Idazkaria: legeak babesten dion bezala eta kontutan izanda puntu hau ez zegoela gai-ordenan aurreikusita hurrengo bilkuran erantzutea eskatzen du.

Begoña Sanzberro UPN: protesta egiten du eta udal idazkariak arauak jakin behar dituela esaten du eta nola jarraitzen al dugu bilkura honekin araudia ez badugu ezagutzen.

Garbiñe Elizegi, Alkateak: jakinarazten du bilkurarekin aurrera egingo dela.

Begoña Sanzberro UPN: puntu guztiak mahi gainean uztea eskatzen du eta gaurko ordenaren bigarren puntua gauzak gaizki egitearen eredua dela ohartarazten du. Berma guztiekin eta normaltasunekin aritzea eskatzen dute. Bakarrik

48 horas de antelación. En concreto las resoluciones de alcaldía (punto 7) de las que se recibió un extracto pero no la información completa a la que se ha tenido acceso hoy.
Ningún punto se ha pasado por las comisiones informativas que son de carácter perceptivo (artículo 126 del Reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades locales.)
Las propuestas de Alcaldía independientemente de su calado es conveniente conocerlas previamente.
Solicita al señor secretario que se manifieste.

Secretario: Las 48 horas han sido cumplidas como exige la ley. Respecto a la información resumida adjunta al punto 7 reconoce que puede no ser correcta, pero que en todo caso son resoluciones que afectan a competencias de alcaldía y que la finalidad era que el pleno tuviera constancia de las mismas y que la inclusión de la palabra ratificación en descripción del punto era un error. De todas formas si se entendía insuficiente la información en relación a ese punto el mismo podía ser retirado.

Begoña Sanzberro UPN: Sólo pedimos que si se traen al pleno se cumpla con la ley, e insiste sobre la necesidad de las comisiones informativas.

Garbiñe Elizegi, Alcaldesa: no ha habido tiempo para convocar las comisiones informativas y pregunta si son necesarias su convocatoria, dado que ella lo desconoce.

Secretario: solicita, tal y como le ampara la normativa, al no poder emitir informe al respecto en ese momento y no ser un asunto del orden del día dar la contestación en la próxima sesión.

Begoña Sanzberro UPN: protesta y señala que el secretario debería conocer la norma y como seguimos en el pleno si no se conoce la norma.

Garbiñe Elizegi, Alcaldesa: señala que se continuará con el pleno.

Begoña Sanzberro UPN: solicita que se dejen todos los puntos sobre la mesa y advierte que el punto segundo del presente pleno es el ejemplo de las consecuencias del lío y del embrollo de hacer las cosas mal. Sólo piden que se aplique la norma y se funcione con normalidad y con todas las

legedia aplikatzea eskatzen dute.

2. Puntuarekin jarraitzen da.

Idazkariak jakinarazten du, 2009ko maiatzaren 26an, Nafarroako Administrazio Auzitegiak bere 3082. Ebazpenean, 2007ko irailaren 3ko Baztango Udalaren osoko bilkuran hartutako akordioaren kontrako errekurtsoa onetsiz, akordio horren baliogabetzea ebatzi zuen, zinegotzien ordainketa kontzeptu desberdinei buruzko puntuari dagokionez. Desberdintasun hori, alkatearekiko eguneroko asistentzia duen ordezkaritzadun zinegotzia izatean, ordezkaritzadun zinegotzia izatean edo ordezkaritzarik gabeko zinegotzi izatean datza.

Ebazpen hori ez betetzeagatik, 2010 ko uztailaren 26an Nafarroako Gobernuak hartutako akordioaren bitartez, ejekuzio subsidioaren bitartez betetzeko mandatua eman zion Toki Administrazio Departamentuari. Horren ondorioz, eta 2011ko ekainaren 6ko 280/2011 Foru Aginduaren bitartez, 2008ko irailatik, 2010ko abendua bitarteko epean izandako Baztango Udalaren zinegotzien ordainketa, Eskumen Kontentzioso-Administratiboan aurkatzea erabaki zen.

Baztango Udalaren nahia, Nafarroako Administrazio Auzitegiak bere 3082. Ebazpenean ebatzitakoa betetzea da, horretarako zinegotzien ordainketan suertaturiko desorekari konponbidea eman beharra dago eta Eskumen Kontentzioso-Administratiboan aurkatutakoari uko egitea eskatuko zaio Toki Administrazio Departamentuari.

Guzti horretarako, honako akordioa hartzea proposatzen du alkateak:

Leopoldo Jaen, UPN: protesta egiten du proposamena aldez aurretik ez ezagutzeagatik

Lehenengo.- Baztango Udalak, Nafarroako Administratibo Auzitegiaren 3083. Ebazpena eta geroago igorritakoen arabera, 2008ko irailatik, 2010ko abendua bitarteko epean zinegotzien ordainketarako limite berria ezartzeko erabakia hartzen du. Limite hori 300 eurotan finkatzen da, limite hori, baliogabetuta utzitako akordioan finkatuta zegoen gutxieneko limitearen berdina

garantías.

Se continúa con el segundo punto.

El secretario informa que, con fecha 26 de mayo de 2009 el Tribunal Administrativo de Navarra resuelve en su Resolución nº 3082, en estimación del Recurso de Alzada interpuesto contra el acuerdo del pleno del Ayuntamiento de Baztan de 3 de septiembre de 2007 por el que se aprobaron las retribuciones, asistencias e indemnizaciones por el ejercicio de sus cargos a los miembros de la corporación, anular el punto de dicho acuerdo donde se establecen distintos límites a las percepciones económicas según sean concejales delegados con asistencia diaria al alcalde, concejales delegados o concejales sin delegación.

Ante el incumplimiento de la Resolución por parte de este Ayuntamiento, mediante acuerdo del Gobierno de Navarra de fecha 26 de julio de 2010, se encomendó al Departamento de Administración Local su ejecución subsidiaria, para lo que mediante la Orden Foral 280/2011 de 6 de junio de 2011, acordó impugnar ante la Jurisdicción Contencioso-Administrativa el abono de las retribuciones a corporativos del Ayuntamiento de Baztan en el período comprendido de septiembre de 2008 a diciembre de 2010.

Es voluntad de este Ayuntamiento proceder al exigido cumplimiento de la Resolución nº 3082 del Tribunal Administrativo de Navarra, resolver las disfunciones que el abono de retribuciones a corporativos sometidas al acuerdo parcialmente anulado hayan podido generarse y solicitar del Gobierno de Navarra su desistimiento en su impugnación ante la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Ante ello desde alcaldía de propone que se adopte el siguiente acuerdo:

Leopoldo Jaen: Protesta al no haber conocido de forma previa la propuesta de alcaldía.

Primero.- Con base en la Resolución nº 3083 de Tribunal Administrativo de Navarra y las anteriores emitidas en referencia a este mismo tema, el Ayuntamiento de Baztan acuerda establecer un único límite a las retribuciones de los corporativos para el período comprendido de septiembre de 2008 a diciembre de 2010, que se fija en la cuantía reflejada en el límite inferior establecido en el acuerdo parcialmente anulado,

delarik.

Bigarren.- Baztango Udalak, horren ondorioz eta lehenengo puntuan hartutako akordioaren arabera, 2008ko irailatik 2010ko abendua bitarteko epean zinegotzien ordainketetan suertatutako desberdintasunak erregularizatzeko prozedimendua hasteko agindua ematen du.

Hirugarren.- Azkenik, Nafarroako Gobernuari eta baita Kontentzioso-Administratibozko Epaitegiari ere, akordio honen berri ematea erabakitzen da, 392/2011 Prozedimenduaren uko egitea eta artxibatzea eskatuz.

cuantía que se eleva a 300 euros.

Segundo.- Se ordena en consecuencia, la incoación de un expediente para regularizar las retribuciones realizadas en el período comprendido de septiembre de 2008 a diciembre de 2010 de acuerdo a lo establecido en el punto nº 1 del acuerdo.

Tercero.- Finalmente, se acuerda dar traslado de este cumplimiento tanto al Gobierno de Navarra como al Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 1 a los efectos de que se proceda al desistimiento y archivo del Procedimiento Ordinario 392/2011 como consecuencia de lo establecido en este acuerdo.

Begoña Sanzberro, UPN: protesta egiten du eta hemen asko predikatzen dela partizipazioari buruz eta gero ez da horrela, ez da dokumentazioa osoa igorri eta ez daude prest araudiarekin bat egiten ez duten aferetan eta aukera berberak ez dituzten tokietan parte-hartzea eta ondorioz bilkura uzten dutela.

Begoña Sanzberro, UPN: Protesta y señala que aquí se predica mucho de participación ciudadana que luego no lo es tal y que la documentación es incompleta y no están dispuestos a participar en nada que no cumpla la normativa y que les dé la mismas oportunidades y que por lo tanto dan por finalizada su participación en el pleno.

UPN-ren taldea bilkura uzten du.

El grupo de UPN abandona la sesión.

Akordioa aho batez onartzen da.

El Acuerdo se toma por unanimidad.

Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra-Izquierda: Onartutako puntuarekin konsekuenteak izanez UPNeko taldeari gaurko ordainsaria ez onartzea proposatzen du.

Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra-Izquierda: Solicita que al grupo de UPN no se le reconozca el día de hoy en relación con las asistencias a órganos colegiados, siendo consecuentes con el punto ahora aprobado.

3.- JUAN CRUZ LAZCANOK AURKEZTUTAKO ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI-HELEGITEA, 519/2011 ZENBAKIDUNA.

Juan Cruz Lazcano jaunak Baztango udalaren aurka aurkeztutako 519/2011 zenbakidun administrazioarekiko auzi-errekurtsoari dagokionez, eta jurisdikzio horren aitzinean aurkaratutako akordioaren legezkotasuna defendatzeko eta Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen Legearen 50. artikuluak xedatutakoaren arabera, egokia da aipatutako errekurtsoan Udalbatza hori agertzea eta personatzea.

Aurrekariak azalduta, akordiorako proposamena, eta horren arrazoiak eta ondorioak aurkeztuta, Udalbatzako kideek aipatutako gaiaz eztabaidatu

3.-RECURSO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO Nº 519/2011, INTERPUESTO POR JUAN CRUZ LAZCANO.

En relación al Recurso Contencioso administrativo Nº 1 519/2011 interpuesto por D. Juan Cruz Lazcano contra el ayuntamiento de Baztan y a fin de defender ante dicha Jurisdicción la legalidad del acuerdo impugnado y a tenor, de lo dispuesto en el artículo 50 de la Ley de Jurisdicción Contencioso Administrativa, procede la comparecencia y personación de esta Corporación en el aludido recurso.

Explicados los antecedentes, expuesta la propuesta de acuerdo así como los motivos y consecuencias de la misma, tras deliberar los Sres. Corporativos sobre el punto de referencia exponiendo sus

eta iritzia eman ondoren.

Aho batez erabakitzen da:

Lehenik: Nafarroako Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien 1.zk.ko Auzitegira igortzea 519/2011 zenbakidun administrazioarekiko auzi-errekurtsoari dagokion espedientea.

Bigarrenik: Prozedura laburtuaren bidez jarraitutako 519/2011 zenbakidun administrazioarekiko auzi-errekurtsoko demandatu gisa agertzea eta personatzea, Udalbatza horren ordezkaritza eta defentsa Ana Imirizaldu Pandilla Prokuradore andereari aginduz eta jardueren zuzendaritza Marcos Erro Martinez Abokatu jaunari aginduz.

Hirugarrenik: Ebazpen honen egikaritzaren ondorioz sortzen diren gastuak ordaintzea Udalbatza horren Aurrekontu Orokorren 1/121/22603 partidaren kontu.

Laugarrenik: Honako akordioaren berri ematea Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien 1.zk.ko Auzitegiari eta Udalbatza horren ordezkaritzari eta defentsari.

opiniones al efecto.

Se acuerda por unanimidad:

Primero: Remitir al Juzgado de lo Contencioso Administrativo nº 1 del Tribunal Superior de Justicia de Navarra el expediente relativo al recurso contencioso administrativo nº 519/2011,

Segundo: Comparecer y personarse en concepto de parte demanda en el recurso contencioso administrativo nº 519/2011, seguido como procedimiento abreviado encomendando la representación y defensa de esta Corporación al Procurador Dª. Ana Imirizaldu Pandilla y al Abogado D. Marcos Erro Martinez la dirección de las actuaciones.

Tercero: Abonar los gastos que se originen como consecuencia de la ejecución de esta resolución con cargo a la partida 1/121/22603 del Presupuesto Ordinario de esta Corporación.

CUARTO: Notificar el presente acuerdo al Juzgado de lo Contencioso Administrativo nº 1 del Tribunal Superior de Justicia de Navarra Y a la representación y defensa de esta Corporación.

4.- NILSAK KUDEATUTAKO "BOMBEO DE LAS AGUAS RESIDUALES DE ARRAIOZ A LA DEPURADORA DE BAZTAN" IZENEKO LANAK EMATEA.

Aurrekariak behin azalduta, proposamena, motibazioa eta ondorioak azalduak, Zinegotziak gaia eztabaidatu ostean eta bere iritziak mahi-gainean jarri ondoren, **aho-batez adosten da:**

BOMBEO DE LAS AGUAS RESIDUALES DE ARRAIOZ A LA DEPURADORA DE BAZTAN izeneko obren entregatzea onartzea. Lanak NILSAk kudeatu zituen. Nafarroako Ogasun eta Ekonomia sailak behin BEZ itzuli eta gero aipatutako enpresari itzuliko zaio.

4.- ENTREGA DE OBRAS GESTIONADAS POR NILSA "BOMBEO DE LAS AGUAS RESIDUALES DE ARRAIOZ A LA DEPURADORA DE BAZTAN".

Explicados los antecedentes, expuesta la propuesta de acuerdo así como los motivos y consecuencias de la misma, tras deliberar los Sres. Corporativos sobre el asunto exponiendo sus opiniones al efecto.

Se acuerda por unanimidad: Aceptar la entrega de las obras "Bombeo de las Aguas Residuales de Arraioz a la Depuradora de Baztan" gestionadas por NILSA y abonar a la misma la cantidad correspondiente a IVA una vez que el Departamento de Economía y Hacienda devuelva la misma.

5.- NAFARROAKO GOBERNUKO HERRI-LUR SAILAREN TXOSTENAK, HAINBAT EDIKTURI BURUZKOAK.

Iurañako 5. Jabetza Erregitroaren ediktoak ikusirik non jakinarazten dira finka ezberdinen erregistroa Hipoteka Legearen 205. artikuluan oinarritua,

Udal katastroa eta Nafarroako Gobernuaren herri-lur sailaren txostenak ikusitak, aurrekariak eta ondorioak behin azalduak eta zinegotziak gaia

5.- INFORMES DE LA SECCIÓN DE COMUNALES DEL GOBIERNO DE NAVARRA EN RELACIÓN CON EDICTOS VARIOS.

Vistos informe remitidos por el Registrador de la Propiedad de Pamplona número 5, haciendo saber la inscripción registral de fincas, reseñadas en los mismos, que se pretenden efectuar acogiéndose a los beneficios establecidos en el artículo 205 de la Ley Hipotecaria.

Examinado el Catastro Municipal, así como

tratu ostean,

Aho batez erabakitzen da:
Lehenengoa: hurrengo pertsonen inskribzioaz jakitun izatea ongi daudelako:
-Santiago Ballarena Iturregi
-Soledad Duhalde Iribarren
-Elisa Escolar Goyeneche y Mª Elena Pascual
-Jacinto Goñi Errotaberea

Bigarrena: Nafarroako Gobernuaren herri-lur sailari akordio honen berri ematea Nafarroako Toki Administrazioari buruzko Foru Legearen 115. eta Nafarroako Toki Entitateen Ogasun erregalenduaren 45. artikuluei jarraikiz.

informe emitido al efecto por la Sección de Comunales del Gobierno de Navarra sobre cada uno de ellos.
Se acuerda por unanimidad:
Primero: Darse por enterados de las inscripciones registrales de las siguientes personas, por ser conformes:
-Santiago Ballarena Iturregi
-Soledad Duhalde Iribarren
-Elisa Escolar Goyeneche y Mª Elena Pascual
-Jacinto Goñi Errotaberea
Segundo: Comunicar el presente acuerdo a la Sección de Comunales del Gobierno de Navarra según lo establecido en el artículo 115 de la Ley Foral de la Administración Local de Navarra y 45 del Reglamento de bienes de las Entidades Locales de Navarra.

6.-2011KO AURREKONTUAREN ALDAKETA.

2009. urtetik aurrera Baztango Udala, Elizondoko Osasun Zentroarekin eta Baztango eskolekin elkarlanean ari dira "KALERA OINEZ? DOIKE! ekimena bultzatzeko eta bideratzeko, CRANA fundazioren laguntza izan dugularik. Ekimen honen helburu bikoitza da: alde batetik mugikortasun sustengarria bermatzeko eskoletako ikasleak zein laguntzaileak oinez edota bizikletaz joatea, kotxea alde batera utziz; eta, beste aldetik, osasun arazoak baztertzeko edo guttitzeko umeen artean eguneroko jarduera fisikoa bultzatzea.

2011an aurrepausoak emateko asmoz CRANA fundazioaren laguntzarekin proposamena bat osatu egin genuen, honako jarduerak aurreikusten zirelarik:
1. mugikortasun azterketa Baztango hainbat herritan: Arizkun, Arraioz, Erratzu eta Irurita-
2. eskola bideak proposatu oinez ala txirrindulaz joateko Hasiera batean Arizkunen eta Erratzun lehentasuna emango genioke txirrundulari eta Irurita eta Arraiozen oinez egiteko bideei. Elizondon berriro aztertuko genituzke proposaturiko bideak.
3. sentsibilizazio eta informazio kanpaina guraso, ikasle eta irakasleen artean eskoletara oinez edota txirrindulaz joateak dituen onuraz.
4. formakuntza, irakaslei zein ikasleei zuzendua. Difusioa: mugikortasunari buruzko

6.- MODIFICACIÓN AL PRESUPUESTO DE 2011.
Desde 2009 el Ayuntamiento de Baztan, el Centro de Salud de Elizondo y los centros escolares de Baztan están colaborando para impulsar la iniciativa "KALERA, OINEZ? DOIKE!", para lo que hemos contado con la colaboración del CRANA (Centro de Recursos Ambiental de Navarra). Esta iniciativa persigue un doble objetivo: promover un modelo de movilidad sostenible animando a los escolares y a sus acompañantes a que vayan a los centros andando o en bicicleta, dejando de lado el coche; y, por otro, para reducir los problemas de salud promover que los niños y niñas desarrollen una actividad física diaria.
En 2011 con la idea de seguir avanzando con esta iniciativa se elaboró con la ayuda del CRANA una propuesta, que contemplaba las siguientes actividades:
1. elaborar una diagnóstico de movilidad en varias localidades de Baztan: Arizkun, Arraioz, Erratzu y Irurita-
2. elaborar una propuesta de caminos escolares para desplazarse a pie o en bicicleta. Inicialmente en Arizkun y Erratzu se daría prioridad al uso de la bicicleta y en Irurita y Arraioz a ir a pie. En el caso de Elizondo se volverían analizar los caminos anteriormente propuestos.
3. desarrollar una campaña de sensibilización e información dirigida a padres/madres, alumnos/as y profesores acerca de los beneficios que se generan si se va a pie o en bicicleta a los

antzezlan bat aurkeztuko da eta erakusketa bat antolatuko da.

5. emaitzen ebaluazioa

Jarduera guztia hauek bideratzeko 10.089 €ko kostua estimatu egin zen (BEZa barne) eta bi dirulaguntza eskaera bideratu egin ziren, bata Nafarroako Gobernuko Garraio Sailera eta bigarrena Osasun Sailera. Garraio Sailetik 2011/191 ebazpenaren bitartez 6.053,40 €ko diru-laguntza eman zitzaion Baztango Udalari eta Osasun saileko 2011/998 ebazpenaren bitartez 4.516 €ko diru-laguntza (guztira 10.569,40). Dirulaguntzak hauek erabili izateko eta kontutan izanda aurrekontuak osatzerakoan ez zirela bildu partida bat sortu behar da 2011ko aurrekontuetan.

Ondoren Kontu-hartzailearen txostena ikusi eta gero, **Udalbatzak erabaki du 2011eko aurrekontu -aldaketak hasiera batez onestea:**

Espedienteak idazkaritzan egonen dira ikusgai hamabost egun baliodunean, iragarki hau Nafarroako ALDIZKARI OFIZIALean argitaratu eta biharamunetik hasita, herritarrek edo interesdunek azter dezaten eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazioak aurkez ditzaten; hori guztia, Nafarroako Toki Ogasunei buruzko martxoaren 10eko 2/1995 Foru Legea aurrekontuen eta gastu publikoaren alorretan garatzen duen irailaren 21eko 270/1998 Foru Dekretuaren 33. artikuluan xedatutakoari jarraituz. Halaber, aldaketaren inguruan ez badira alegazioak sartzen jendeaurreko epea behin bukatuta aldaketa behin betikoz onartuta dagoela ulertuko da.

centros escolares.

4. formación dirigida a padres/madres y profesorado. difusión: se presentará una obra teatral que tratará el tema de la movilidad y se organizará una exposición.

5. evaluación de los resultados.

Inicialmente para el desarrollo de estas actividades se elaboró un presupuesto estimado de 10.089 € (IVA incluido) y se cursaron dos solicitudes de ayuda, una ante la Dirección General de Transportes y una segunda ante el Instituto de Salud Pública. Por medio de la resolución 191/2011 de la Directora General de Transportes se concedió al Ayuntamiento de Baztan una ayuda de 6.053,40 euros y por medio de la Resolución 998/2011 de la Directora General de Salud una ayuda de 4.516 € (en total 10.569,40). Para poder ejecutar estas ayudas y dado que no se tuvieron en cuenta al formar los presupuestos hay que crear una partida con las mismas.

A continuación, y una vez visto el Informe de Intervención, **el pleno del Ayuntamiento aprueba inicialmente la modificación del presupuesto de 2011.**

El expediente se expondrá en la Secretaría por período de quince días hábiles, previo anuncio en el *Boletín Oficial de Navarra* y en el tablón, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen pertinentes. Tal y como se recoge en el articulo 33 del Decreto Foral 270/1998, de 21 de septiembre, por el que se desarrolla la Ley Foral 2/1995, de 10 de marzo, de Haciendas Locales de Navarra, en materia de presupuestos y gasto público. Así mismo, si no se formulan reclamaciones, la modificación se entenderá aprobado definitivamente, una vez transcurrido el período de exposición pública señalado en el párrafo primero.

7.- ALKATETZA EBAZPENAK BERRESTEA.

Aditzera eman da Baztango udaleko alkateak eman dituen ondoko Ebazpenak:

.- Fakturen Ordainketa. 2011/08/25ko Ibia.

Jakitun gelditu dira.

Jose Maria Cordoba Elicegui, Mª Carmen Zubiri Jaurena. Etxebizitza eraikitzea. Derrigorrezko lur zatia onartzea

Jakitun gelditu dira.

Fermin eta Maitane Maritorena Azkarate.

7.- RATIFICACIÓN DE RESOLUCIONES DE ALCALDÍA.

A continuación, se dan a conocer las siguientes Resoluciones de la alcaldía:

.-Orden de pago de facturas Cip 25/08/2011

Quedan Por Enterados.

Jose Maria Cordoba Elicegui, Mª Carmen Zubiri Jaurena. Construcción vivienda. Aceptación cesión de terreno obligatoria.

Quedan por enterados.

Fermin eta Maitane Maritorena Azkarate.

Etxebizitza eraikitzea. Derrigorrezko lur zatia onartzea	Construcción vivienda. Aceptación cesión de terreno obligatoria.
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Joaquín Flaño Contreras, Mª Isabel Zubelzu Jaca. Etxebizitza Eraikitzea. Derrigorrezko Lur Zatia onartzea	Joaquin Flaño Contreras, Mª Isabel Zubelzu Jaca. Construccion vivienda. Aceptación cesión de terreno obligatoria.
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Juan Maria Goñi Garrido, Maria Jesus Velasco Zarzuelo. Etxebizitza eraikitzea. Derrigorrezko lur zatia onartzea	Juan Maria Goñi Garrido, Maria Jesus Velasco Zarzuelo. Construccion vivienda. Aceptacion cesion de terreno obligatoria.
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Txokotoko bestak. Ostatuen ordutegia zabaltzea	Fiestas de txokoto. Ampliación horario bares
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Pedro Mª Ariztia Azcarate, Miren Barazabal Erasun. Etxebizitza eraikitzea. Derrigorrezko lur zatia onartzea	Pedro Mª Ariztia Azcarate, Miren Barazabal Erasun. Construcción vivienda. Aceptación cesión de terreno obligatoria.
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Uxue Berridi Puy. Etxebizitza eraikitzea. Derrigorrezko lur zatia onartzea	Uxue Berridi Puy. Construcción vivienda. Aceptación cesión de terreno obligatoria.
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Idazkari lanpostua etentzea. TAN-era espedientea bidali da	Suspensión convocatoria secretario. Remisión al tan del expediente administrativo
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Juan Cruz Lazcano. 519/2011. Errekurtsoa. Espedientea bidali da	Juan Cruz Lazcano. Recurso 519/2011. Remisión de expediente
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Ordainketa agindua. 2011/09/8ko bee	Orden de pago. Cip 8/09/2011
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Gladys Marina Quezada Soto. Errondan baja emateko espedientea ireki da.	Gladys Marina Quezada Soto. Se incoa expediente de baja en padrón
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
San Francisco Javier Ikastetxea. Guraso elkartea. Arizkunenean dantza gela erabiltzeko baimena	Colegio San Francisco Javier. Asociación de padres. Autorización utilizar sala de danzas Arizkunenea
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Ibur taldea. Arizkunenean sabai txikia erabiltzeko baimena	Ibur taldea. Autorizacion utilizar desvan pequeño arizkunenea
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Baztango guraso elkartea. Arizkunenean sabai ttikia erabiltzeko baimena.	Grupo padres de Baztan. Autorización uso Arizkunenea, desván pequeño
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Arkupeak. Arizkunenean dantza gela erabiltzeko baimena	Arkupeka. Permiso utilizar sala danzas arizkunenea
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Baztango dantzariak. Arizkunenean dantza gela erabiltzeko baimena	Baztango dantzariak. Permiso utilizar sala danzas arizkunenea
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Altzari konponketa ikastaroa. Arizkunenean eskulangintza tailerra erabiltzeko baimena	Grupo taller restauracion. Permiso utilizar taller de manualidades en arizkunenea.
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Amaia zinkunegi. Arizkunenean dantza gela erabiltzeko baimena.	Amaia zinkunegi. Permiso usar arizkunenea sala de danza.

Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Elizondoko abesbatza. Arizkunenean musika gela erabiltzeko baimena	Elizondoko Abesbatza. Permiso utilizar Arizkunenea, sala grupos musicales
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
J.Mª. Arregui Arregui - bide publikotik loreontzi batzuk kentzeko errekerimendua	J.Mª Arregui Arregui - requerimiento para retirada de macetas de via publica
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Mª Pilar Cordoba Recarte. Arizkunenean pintura aretoa erabiltzeko baimena	Mª Pilar Cordoba Recarte. Autorización uso taller pintura Arizkunenea.
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Oharrizko harrobia. Espedientearen hasiera	Cantera de Oharriz. Inicio de expediente
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Oteiza Museoan ordezkapen kontratoa. Irantzu Pastor Ordoki	Irantzu Pastor Ordoki. Contrato sustitución museo oteiza
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**
Magnesitas S.A. herri lur desafektazioa. Alegazioak igorri dira Kintor.a	Magnesitas S.A. Desafectacion terreno. Traslado de alegaciones a quinto real
Jakitun gelditu dira.	**Quedan por enterados.**

Horrenbestez, alkateak bilkura amaitutzat eman du, ilunabarreko 7:45etan. Eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, akta hau egin dut alkatearen oniritziarekin.	Seguidamente, por la Sra. Alcaldesa-presidenta, se levanta la sesión siendo las 7:45 de la tarde de todo lo cual, como Secretario doy fe.

ALKATEA
LA ALCALDESA

IDAZKARIA
EL SECRETARIO